

**EU-Konformitätserklärung**  
nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU  
für ein Druckgerät (Behälter)



**EU-Declaration of Conformity**  
according to Directive 2014/68/EU  
for a pressure equipment (vessel)

|                        |                                         |                    |                               |
|------------------------|-----------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
| <b>Beschreibung:</b>   | <b>Druckausdehnungsgefäß</b>            | <b>Hersteller:</b> | <b>Reflex Winkelmann GmbH</b> |
| Description:           | Pressure expansion vessel               | Manufacturer:      | Gersteinstr. 19               |
| <b>Typ:</b>            | <b>Refix DC &amp; DC E 25-600 10bar</b> |                    | 59227 Ahlen                   |
| Type:                  |                                         |                    | Deutschland / Germany         |
| <b>Herstelljahr:</b>   | <b>siehe Typenschild</b>                |                    |                               |
| Year of manufacturing: | according to type label                 |                    |                               |
| <b>Seriennummer:</b>   | <b>siehe Typenschild</b>                |                    |                               |
| Serialnumber:          | according to type label                 |                    |                               |

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

**Gegenstand der Erklärung: Druckausdehnungsgefäß mit eingebauter Membrane und Ventil**

*Object of the declaration: Pressure expansion vessel with integrated membrane and valve*

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>max. zulässiger Druck PS:</b>           | <b>10 bar</b>                  |
| <i>max. allowable pressure PS:</i>         |                                |
| <b>Zulässige min./max. Temperatur TS:</b>  | <b>-10°C/+70°C</b>             |
| <i>allowable min./max. temperature TS:</i> |                                |
| <b>Volumen V</b>                           | <b>siehe Typenschild</b>       |
| <i>Volume V</i>                            | <i>according to type label</i> |

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| <b>Aufgebrachter Prüfdruck PT:</b> | <b>14,3 bar</b> |
| <i>Test pressure PT:</i>           |                 |
| <b>Kategorie nach 2014/68/EU</b>   | <b>II - IV</b>  |
| <i>Category acc. to 2014/68/EU</i> |                 |
| <b>Fluidgruppe:</b>                | <b>2</b>        |
| <i>Fluidgroup:</i>                 |                 |

**Das oben beschriebene Druckgerät der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.**

*The pressure equipment of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.*

|                                                            |                                                     |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Angewandte Konformitätsbewertungsverfahren (Modul):</b> | <b>B+D</b>                                          |
| <i>Applied conformity assessment procedures (module):</i>  |                                                     |
| <b>Angewandte Normen und technische Spezifikationen:</b>   | <b>EN 13831:2007</b>                                |
| <i>Applied standards and technical specifications:</i>     |                                                     |
| <b>Eingeschaltete notifizierte Stellen</b>                 | <b>TÜV Nord Systems GmbH &amp; Co. KG (CE 0045)</b> |
| <i>Engaged notified bodies</i>                             | Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg, Germany         |
| <b>EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)</b>             | <b>07 202 1403 Z 0730 / 17 / D 1045 Rev.5</b>       |
| <i>Certificate-No. of EU Type Approval (module B)</i>      |                                                     |
| <b>Zertifikats-Nr. QS-System (Modul D)</b>                 | <b>0045/202/1403/Z/00867/24/D/001(00)</b>           |
| <i>Certificate-No. QA System (module D)</i>                |                                                     |

**Ort, Datum:**  
Ahlen, 02.10.2024

  
Volker Topp  
Unterschrift (Qualitätsmanagement)  
*Signature (Quality Management)*

  
Julius Kunzmann von Glaßer  
Unterschrift (Qualitätsmanagement)  
*Signature (Quality Management)*